

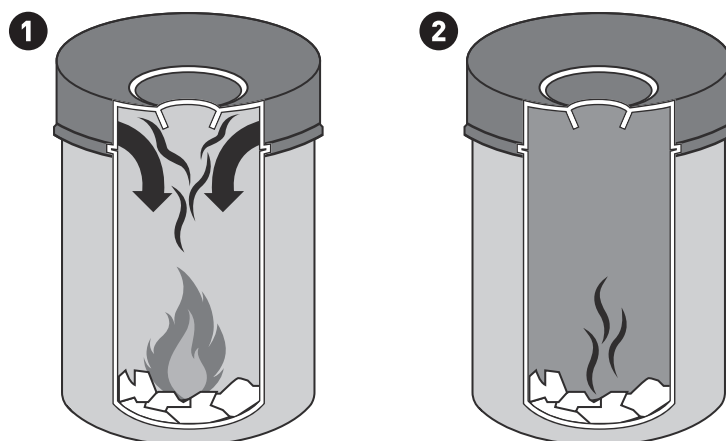


DURABLE

SINCE 1920

PAPIERKORB SAFE WASTE BASKET SAFE

DE Nutzungsinformation
EN Information for use
FR Informations d'utilisation
ES Información sobre el uso
NL Gebruiksaanwijzing
IT Informazioni sull'uso
SE Information om användning
DK Brugsinformation
PL Informacja o użytkowaniu



www.tuv.com
ID 1111218857

3305
3306
3307

DE | PAPIERKORB SAFE

Entstehung eines Brandes im Papierkorb.

1. Aufsteigende Verbrennungsgase werden innen am Flammenlöschkopf gestaut.
 2. Unterbrechung der Sauerstoffzufuhr. Das Feuer erstickt!
- Info:** Nur in Kombination mit dem passgenau aufgesetzten Flammenlöschkopf sorgen die Papierkörbe aus Metall für präventiven Brandschutz und ersticken den Brand im Papierkorb!

ACHTUNG!

- Im Falle eines Brandes den Flammenlöschkopf nicht vom Papierkorb nehmen!
- Inhalt kann nach Erlöschen der Flammen weiterglimmen!
- Vor Öffnen des Flammenlöschkopfes sicherstellen, dass die Glut erloschen ist (kann ca. 15 Minuten dauern)! Ansonsten besteht die Gefahr, dass sich der Inhalt mit einer Stichflamme neu entzündet!
- Flammenlöschkopf und Papierkorb können während und nach einem Brand heiß sein!

Nutzung: Papierkörbe sind regelmäßig zu entleeren! Dieses Produkt ist im Zusammenhang der sicheren Selbstverlöschung nicht mit Müllbeuteln zu nutzen.

Reinigung: Die Oberfläche kann beschädigt werden! Zur Reinigung niemals kratzende oder scheuernde Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel verwenden. Die Papierkörbe können mit einem feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel gereinigt werden. Bei der silbernen Ausführung unbedingt nachtrocknen, da die an der Oberfläche liegenden Metallpigmente schwarz anlaufen können.

Entsorgung: Die Rohstoffe dieser Papierkörbe können wiederverwendet werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung über die Möglichkeiten zur Entsorgung von Metallen.

EN | WASTE BASKET SAFE

A fire breaks out in the waste paper basket.

1. Rising combustion gas accumulates inside the fire accumulation lid.
2. The oxygen supply is interrupted and the fire is extinguished!

Info: Metal waste paper baskets provide preventive fire protection to extinguish fires in the waste paper basket only when combined with a tight-fitting fire extinguishing lid!

ATTENTION

- In the event of a fire, the fire extinguishing lid must not be removed from the waste paper basket!
- The contents may continue to smoulder after the flames have gone out!
- Before opening the fire extinguishing lid, make sure that the embers have been extinguished (which could take about 15 minutes)! Otherwise, there is a risk of the contents catching fire again with an explosive flame!
- The fire extinguishing lid and waste paper basket may be hot during and after a fire!

Use: Waste paper baskets must be emptied regularly! This product is not to be used with bin liners in connection with safe self-extinguishing.

Cleaning: Damage to the surface can occur! Never use scratchy or abrasive objects or aggressive cleaning agents for cleaning. Waste paper baskets can be cleaned with a moist cloth and a little mild cleaner. Always wipe the silver version dry, to prevent metal pigments on the surface from tarnishing.

Disposal: The raw materials used in the manufacture of these waste paper baskets can be recycled. Contact your local or municipal authorities for information on how to disposal of metals.

FR | CORBEILLE A PAPIER SAFE

Un incendie se déclare dans une corbeille à papier.

1. Les gaz de combustion ascendants s'accumulent au niveau du couvercle étouffoir.
2. L'alimentation en oxygène est interrompue. Le feu est éteint !

Info: les corbeilles à papier en métal ne garantissent une prévention anti-incendie et ne permettent d'éteindre un feu dans une corbeille à papier que lorsqu'elles sont équipées d'un couvercle étouffoir parfaitement adapté !

ATTENTION !

- En cas d'incendie, ne pas retirer le couvercle étouffoir de la corbeille à papier !
- Des braises ardentes peuvent subsister dans le contenu même après l'extinction des flammes !
- Avant d'ouvrir le couvercle étouffoir, s'assurer que les braises sont éteintes (cela peut durer environ 15 minutes) ! Dans le cas contraire, le contenu pourrait s'enflammer à nouveau à cause d'un jet de flamme !
- Le couvercle étouffoir et la corbeille à papier peuvent chauffer fortement pendant et après un incendie !

Utilisation: les corbeilles à papier doivent être vidées régulièrement ! Ce produit ne doit pas être utilisé avec des sacs poubelle dans le cadre de la sécurité de l'auto-extinction.

Nettoyage: la surface peut être détériorée ! Pour nettoyer, ne jamais utiliser d'objets abrasifs ou susceptibles de rayer la surface, ni de détergents agressifs. Les corbeilles à papier peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon humide et d'un peu de détergent doux. Dans le cas du modèle argenté, il est impératif de le sécher immédiatement, car les pigments métalliques en surface pourraient noircir.

Mise au rebut: les matières premières utilisées pour la fabrication de ces corbeilles à papier peuvent être réutilisées. Veuillez vous informer auprès de votre municipalité sur les possibilités d'élimination des métaux.

ES | PAPELERA SAFE

Se origina un incendio en la papelera.

1. El gas resultante de la combustión se acumula en el interior de la tapa extintora.
2. El suministro de oxígeno se interrumpe. El fuego se extingue.

Información: Las papeleras metálicas solo ofrecen protección contra el fuego y lo apagan cuando se combinan con una tapa extintora bien ajustada.

¡ATENCIÓN!

- ¡En caso de incendio, la tapa extintora no se debe extraer de la papelera!
- El contenido podría continuar ardiendo cuando las llamas ya se hayan sofocado.
- Antes de abrir la tapa, asegúrese de que los rescoldos están completamente apagados (esto puede tardar hasta 15 minutos). En caso contrario existe el riesgo de que el contenido arda de nuevo con una llama explosiva.
- La tapa extintora y la papelera pueden estar muy calientes durante y después de un incendio.

Uso: Las papeleras se tienen que vaciar regularmente. Este producto no debe utilizarse con bolsas de basura en relación con la autoextinción segura.

Limpieza: ¡La superficie puede sufrir daños! Para la limpieza no se deben utilizar jamás objetos abrasivos o que puedan causar arañazos o productos de limpieza agresivos. Las papeleras se pueden limpiar con un paño húmedo y un detergente suave. En la versión plateada es absolutamente necesario secar posteriormente, dado que los pigmentos metálicos que se encuentran en la superficie se pueden ennegrecer.

Eliminación: Las materias primas de estas papeleras se pueden reutilizar. Consulte a su administración municipal acerca de las posibilidades de eliminación de metales.

SE | PAPPERSKORG SAFE

Uppkomst av brand i en papperskorg.

1. Uppstigande förbränningsgaser ansamlas i brandsläckningshuvudet.
2. Avbrott i syretillförseln. Branden kvävs!

Information: Endast i kombination med ett med exakt anpassning påsatt brandsläckningshuvud ger papperskorgarna av metall ett förebyggande brandskydd och kväver branden i papperskorgen!

OBS!

- Vid en brand får brandsläckningshuvudet inte tas bort från papperskorgen!
- Innehållet i korgen kan fortsätta glöda, när branden är släckt!
- Innan brandsläckningshuvudet öppnas, måste säkertäta, att glöden har slocknat (kan ta ca 15 minuter)! Annars finns risk för, att innehållet antänds igen med en tändlåga!
- Brandsläckningshuvudet och papperskorgen kan vara heta och efter branden!

Användning: Papperskorgar måste tömmas regelbundet! Denna produkt får inte användas med sopsäckar i samband med säker självsläckning.

Rengöring: Ytan kan skadas! Använd aldrig skrapande eller skurande föremål eller aggressiva rengöringsmedel vid rengöringen. Papperskorgar kan rengöras med en fuktig trasa och lite mildt rengöringsmedel. Den silverfärgade modellen måste ovillkorligen torka efter rengöringen, eftersom metallpigmenten i ytskiktet kan anlöpa svart.

Avfallshantering: Råmaterialerna i dessa papperskorgar kan återanvändas. Inhämta information om avfallshantering av metaller från kommun- eller stadsförvaltningen.

NL | AFVALBAK SAFE

Er ontstaat vuur in de afvalbak.

1. Opstijgend brandgas hoopt zich op in het vlamdovend deksel.
2. De zuurstoftoevoer wordt onderbroken, waardoor het vuur dooft!

Info: Alleen als de metalen afvalbak voorzien is van een passend vlamdovend deksel zal het vuur doven en preventief beschermen tegen brand!

LET OP!

- Indien er vuur ontstaat in de afvalbak dan mag het vlamdovend deksel in geen geval verwijderd worden!
- Het is mogelijk dat de inhoud blijft smeulen nadat het vuur is gedoofd!
- Voordat u het vlamdovend deksel gaat verwijderen moeten alle verbrandingsresten gedoofd zijn (dit kan tot 15 minuten duren)! Indien dit niet het geval is, bestaat de kans dat de inhoud opnieuw vlam vat door middel van een steekvlam!
- Het vlamdovend deksel kan zeer heet worden tijdens en na een brand in de afvalbak!

Gebruik: Afvalbakken moeten regelmatig worden geleegd! Dit product mag niet worden gebruikt met afvalzakken in combinatie met veilige zelfdovende.

Reiniging: Het oppervlak kan beschadigd raken! Gebruik voor de reiniging nooit krassende of schurende voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen. De afvalbakken kunnen met een vochtige doek en een beetje mild reinigingsmiddel worden gereinigd. Bij de zilveren uitvoering altijd nadrogen, omdat de aan het oppervlak liggende metalen pigmenten zwart kunnen aanslaan.

Afvalverwijdering: De materialen van deze afvalbakken kunnen worden hergebruikt. Informeer bij uw gemeente naar de mogelijkheden voor afvalverwijdering van metalen.

DK | PAPIRKURV SAFE

Udvikling af brand i en papirkurv

1. Opstigende forbrændingsgasser samler sig i det selvslukkende låg.
2. Afbrydelse af ilttilførslen. Branden kvæles.

Information: Papirkurve af metal giver forebyggende brandbeskyttelse og slukker kun brande, når de kombineres med et tætsluttende selvslukkende låg.

OBS!

- I tilfælde af brand må det selvslukkende låg ikke fjernes fra papirkurven!
- Indholdet kan fortsætte med at ulme, selv efter at flammerne er gået ud.
- Før du fjerner det selvslukkende låg, skal du sørge for, at gløderne er helt slukket (hvilket kan tage ca. 15 minutter). Ellers er der risiko for, at der igen går ild i indholdet med en eksplosiv flamme.
- Det selvslukkende låg kan blive varmt under og efter en brand.

Brug: Affaldsspande skal tømmes regelmæssigt! Dette produkt må ikke bruges sammen med affaldssække i forbindelse med sikker selvslukning.

Rengøring: Overfladen kan blive beskadiget! Brug aldrig ridsende eller slibende genstande eller aggressive rengøringsmidler. Affaldskurvene kan rengøres med en fugtig klud og lidt mildt rengøringsmiddel. For sølvversionen gælder tør, da metalpigmenterne på overfladen kan blive sorte.

Bortskaffelse: Råmaterialerne til disse papirkurve kan genbruges. Find ud af mere din lokale myndighed eller dit byråd om mulighederne for at bortskaffe metaller.

IT | CESTINO GETTACARTE SAFE

Si verifica un incendio nel cestino.

1. I gas di combustione salgono e si accumulano all'interno del coperchio autoestinguente.
2. Interruzione dell'apporto di ossigeno. Le fiamme si spengono!

Informazioni: I cestini gettacarte in metallo assicurano la protezione preventiva da incendi e spengono le fiamme solo se equipaggiati con coperchi autoestinguenti!

ATTENZIONE!

- Nel caso di un incendio, il coperchio autoestinguente non deve essere rimosso dal cestino!
- Il contenuto potrebbe continuare a bruciare fino alla completa estinzione delle fiamme!
- Prima di aprire il coperchio autoestinguente, assicurarsi che la brace sia spenta (attendere almeno 15 minuti)! In caso contrario, c'è il rischio che il contenuto prenda nuovamente fuoco!
- Il coperchio autoestinguente e il cestino potrebbe essere caldi durante e dopo l'incendio!

Uso: I cestini gettacarte devono essere svuotati regolarmente! Questo prodotto non deve essere utilizzato con le fodere per bidoni in relazione all'autoestinzione sicura.

Pulizia: La superficie può essere danneggiata! Per la pulizia non usare mai né oggetti graffianti o abrasivi né detersivi aggressivi. I cestini gettacarte possono essere puliti con un panno umido e del detersivo delicato. Per la versione argentea asciugare assolutamente, in quanto i pigmenti metallici presenti sulla superficie possono assumere una colorazione nerastra.

Smaltimento: Le materie prime di questi cestini gettacarte possono essere riciclate. Informarsi presso l'amministrazione comunale o municipale in merito alle possibilità di smaltimento dei metalli.

PL | KOSZ NA ŚMIECI SAFE

Powstanie ognia w koszu na śmieci.

1. Wznoszące się opary zostają zatrzymane przez pokrywę samogaszącą.
2. Zostaje przerwany dopływ tlenu. Ogień zostaje ugaszony!

Informacja: Kosz metalowy w połączeniu z dopasowaną do niego pokrywą samogaszącą służy do prewencyjnej ochrony przeciwpożarowej i tłumią ogień w koszu!

UWAGA!

- W razie pożaru nie wolno zdejmować pokrywy z kosza!
- Zawartość kosza po ugaszeniu płomieni może się nadal tlić!
- Zdejmując pokrywę samogaszącą z kosza należy upewnić się, że żar został całkowicie ugaszony (może to potrwać ok. 15 minut)! W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo ponownego wzniesienia pożaru!
- Tak pokrywa samogasząca, jak i sam kosz mogą pozostać gorące - zarówno w trakcie jak i po ugaszeniu ognia!

Użytkowanie: Kosze na śmieci należy regularnie opróżniać! Ten produkt nie może być używany z pojemnikami na śmieci w połączeniu z bezpiecznym samogaszeniem.

Czyszczenie: Może dojść do uszkodzenia warstwy nawierzchniowej! Do czyszczenia nie wolno używać ostrych przedmiotów do szorowania lub agresywnych środków czyszczących. Kosze na śmieci mogą być czyszczone wilgotną ściereką nawilżoną delikatnym środkiem do mycia. Kosze ze srebrną nawierzchnią należy koniecznie wytrzeć do sucha, ponieważ metaliczne pigmenty zawarte w warstwie nawierzchniowej mają tendencję do czernienia.

Utylizacja: Surowce użyte do produkcji naszych koszy na śmieci mogą być ponownie wykorzystywane. Informacji na temat prawidłowego złomowania metali udzielają odpowiednie służby gminne lub miejskie.



DURABLE · Hunke & Jochheim GmbH & Co. KG
Westfalenstraße 77 · 79 · 58636 Iserlohn
T +49 (0)2371 662-0 · info@ durable.de
durable.de